

Helios-Klinik: Sprechstunde auf Türkisch

NORTHEIM. Die Helios-Albert-Schweitzer-Klinik in Northeim bietet am Mittwoch, 8. Februar, erstmals eine kardiologische Sprechstunde auf Türkisch an. Der Chefarzt der Medizinischen Klinik I, Dr. med. Cemil Özcelik, nimmt sich ab 14 Uhr für die Patienten Zeit. Künftig wird die Sprechstunde auf Türkisch regelmäßig an jedem zweiten Mittwoch des Monats stattfinden.



Dr. Cemil Özcelik

Schon in der Muttersprache sind Diagnose und Therapie der eigenen Krankheit für Laien oft schwer verständlich. Für Patienten mit der türkischen Muttersprache soll dieses Angebot als Hilfe dienen. „Ziel der Sprechstunde ist es, dass komplexe Sachverhalte in Ruhe in der Muttersprache erklärt werden können“, sagt Julia Schürmann, Geschäftsführerin der Klinik. Sollte das Angebot gut angenommen werden, überlege man, es auch auf andere Sprachen und medizinische Fachgebiete auszuweiten.

Es wird um Voranmeldung für die türkische Sprechstunde gebeten. (nix)

Kontakt: Helios Albert-Schweitzer-Klinik Northeim Sturmbäume 8-10, 37154 Northeim, Tel. 0 55 51/ 97 12 44

www.helios-kliniken.de/klinik/northeim

Plötzlich war das Auto silbern

DASSEL. Eine böse Überraschung erlebte am Donnerstag die Eigentümerin eines Renaults, der in Dassel über Nacht auf einem Hinterhof abgestellt war. Als sie morgens in den Wagen steigen wollte, bemerkte sie nicht nur dass drei Reifen zerstoßen waren. Das gesamte Fahrzeug war laut Polizei auch noch großflächig mit silberner Farbe besprüht.

Der angerichtete Sachschaden beläuft sich Polizeiangaben zufolge auf über 3000 Euro. Die Ermittlungen über die Hintergründe der Tat laufen noch. (goe)



Helle Räume mit Schallschutz: Die Werkräume gehören zu den renovierten Bereichen der Langenholtenser Schule im Kirchtal. Schulleiter Thomas Bader feierte mit Eltern, Schüler, Lehrer und Vertreter der Stadt Northeim die Einweihung.

Foto: Schrader

Werken mit Arenablick

Stadt Northeim sanierte Langenholtenser Grundschule für 231 000 Euro

NORTHEIM. Ein umgestalteter Werkraum, eine energetisch sanierte Turnhalle und die Schaffung einer Schularena im Westbereich sind die Eckpunkte der jetzt abgeschlossenen Arbeiten in der Langenholtenser Schule im Kirchtal. Die Stadt Northeim investierte dafür 231 000 Euro.

Im Werkraum mit Blick auf die Arena wurde der Fußboden abgesenkt, die Decke schallisoliert und neue Werkbänke eingebaut. Auch der

Lehrmittelraum erhielt neue Schränke und die Fassade der Schule wurde komplett erneuert. Die energetische Sanierung der Grundschulturnhalle helfe zudem, Energie zu sparen.

„Ein Jahr hatten wir eine Baustelle in unserer Schule, aber das Ergebnis kann sich sehen lassen“, sagte der Leiter der Grundschule, Thomas Bader. Er lobte die ausführenden Bauunternehmen und besonders die Mitarbeiter der Technischen Dienste der Stadt mit

ihrem Chef Hans-Jochen Boenisch, die immer sofort zur Stelle waren, wenn Arbeiten zu erledigen waren. Er dankte auch dem Ortsrat für die mentale Unterstützung und dem Kollegium, das lange im Staub habe arbeiten müssen.

„Die Sanierung kommt gerade recht, denn demnächst wird der Antrag auf Einrichtung einer Ganztagschule gestellt“, kündigte Bader an.

„Wir haben hier gerne investiert, denn das steigert die Attraktivität dieser Schule“,

sagte Northeims Bürgermeister Harald Kühle. Die Stadt unterstützte die Einrichtung einer Ganztagschule.

Viele Eltern staunten über die neuen Räume und das umgestaltete Außengelände. So auch Uwe Bergmann. „Die Schule ist traumhaft geworden“, fand der 63-jährige Langenholtenser, der 1954 einer der ersten Schüler im neuen Schulgebäude war und bei der Einweihung mit weiteren über 100 Langenholtenser die Räume besichtigte. (zsv)

Schulfusion: Eltern fordern Befragung

Elternräte sprechen sich gegen verordnete Oberschule durch Zusammenlegung dreier Schulen aus

NORTHEIM. Die Schulleitungen der Gutenberg-Realschule, der Thomas-Mann-Real- und -Hauptschule sowie der Gerhart-Hauptmann-Hauptschule lehnen eine von oben verordnete Zusammenlegung ihrer Schulen mit Umwandlung in eine Oberschule ohne gymnasialen Zweig strikt ab. Sie fordern den Landkreis als Schulträger auf, vor einer Entscheidung die Eltern in Northeim zu befragen.

In einem Schreiben an den Kreistag fordern sie die Politiker auf, nichts zu übereilen

und dem Vorschlag der Verwaltung nach einer Schulfusion schon zum nächsten Schuljahr auf gar keinen Fall zu folgen.

Zuerst müsse bei einer Befragung aller betroffenen Grundschulleitungen der tatsächliche Elternwille ermittelt werden.

Fusion war nie beantragt

Zu keiner Zeit sei durch eine der Schulleitungen eine Fusion aller Schulen beantragt worden und schon gar nicht ohne gymnasialen Zweig,

heißt es in dem Brief. Auch eine von der Kreisverwaltung vorgebrachte Begründung, die Stelle des Konrektors an der Thomas-Mann-Schule sei unbesetzt, entspreche nicht den Tatsachen. Der Prosten sei von der Landesschulbehörde umgehend mit einem Nachfolger besetzt worden.

Gerade die Möglichkeit für künftige Schüler, an einer Northeimer Oberschule einen gymnasialen Zweig einzurichten, würde neue Alternativen in der Schullandschaft Northeims bieten und zu einer Ent-

lastung des Gymnasiums Corvinianum und der KGS Moringen führen, heißt es in der Resolution der Elternräte.

Zugleich fragen die Eltern, wie ein Schulbetrieb mit einer Oberschule und einer Schulleitung, aber an mehreren Standorten angeblich kostengünstiger als derzeit funktionieren soll. Schließlich kritisieren sie, dass den Lehrern der betroffenen Schulen nicht die Zeit gegeben werden soll, eine pädagogisch sinnvolle Planung vornehmen zu können. (goe)

TIPP DES TAGES

Northeimer Immobilien-Tage
11. + 12. Februar 11 - 16 Uhr
Stadthalle Northeim

Bauen oder modernisieren
mit 2 % KSN-Bau-Bonus

Sie und das Handwerk profitieren davon.

Wer jetzt bauen oder modernisieren möchte, profitiert gleich dreifach: Niedrige Zinsen, attraktive öffentliche Förderprogramme und bis zum 30. April 2012 vom KSN-Bau-Bonus. Wir beraten Sie.

Schneeglätte: Auto landet auf dem Dach

NAENSEN. Der einsetzende Schneefall führte am Freitagmorgen im Landkreis Northeim zu etlichen Unfällen. Während die meisten glimpflich mit nur kleineren Schäden abgingen, kam es allerdings auf der Kreisstraße zwischen der Naensen und der Bundesstraße 64 gegen 7.25 Uhr zu einem schweren Unfall mit einem Leichtverletzten.

Laut Polizei war ein Auto auf dem Weg von Naensen in Richtung Greene auf schneegeglatter Fahrbahn von der Straße abgekommen und im Straßengraben auf dem Dach gelandet. Auf der Hüllerser Straße in Einbeck führte die schneebedeckte Fahrbahn zu einem Auffahrunfall mit mehreren 1000 Euro Schaden. Ein Autofahrer konnte nicht mehr rechtzeitig bremsen, als vor ihm ein Pkw abbiegen wollte. (goe)

Schnelles Netz fürs Dorf

WESTERHOF. Viele Einwohner im östlichen Teil von Westerhof klagen über zu langsames Internet. Nun ist eine Lösung in Sicht. Die Gemeinde Kalefeld erlaubt einem Altämter Internetanbieter, einen Umsetzer auf dem Hochbehälter des Ortes zu installieren. Darüber soll die Versorgung erfolgen. (bsc)

Ihr neuer Toyota-Händler - Eröffnungs-Angebote!



BIG DEAL

4 Inspektionen²⁾ +
5 Jahre Garantie²⁾
inklusive!



Yaris 1.0 neues Modell, 3-trg.
51 kW, 8 x Airbag, ABS, ZV mit Funkfernbedienung, Radio/CD mit MP3, el. FH, u.v.m.

Eröffnungsangebot³⁾
zzgl. 749,- € Fracht und Sonderausstattungen **9.590,- €**

Oder monatlich⁴⁾
Ohne Anzahlung 115,- €

BIG DEAL inklusive!



Auris 1.33 3-trg.
73 kW, 6-Gang, Start-Stop, Klimaanlage, 8 x Airbag, ABS, ZV mit Funkfernbedienung, el. FH, u.v.m.

Hauspreis³⁾
zzgl. 749,- € Fracht u. Sonderausstattungen **12.590,- €**

Monatlich⁴⁾ **Ohne Anzahlung 155,- €**

Ihr Vorteil⁵⁾ **3.300,- €**

BIG DEAL inklusive!



Avensis Combi 1.6
97 kW, 6-Gang, Klimaanlage, 8 x Airbag, ABS, ZV mit Funkfernbedienung, Radio/CD mit MP3, el. FH, u.v.m.

Hauspreis³⁾
zzgl. 749,- € Fracht u. Sonderausstattungen **17.590,- €**

Monatlich⁴⁾ **Ohne Anzahlung 199,- €**

Ihr Vorteil⁵⁾ **5.350,- €**

1) Händlergarantie auf die wichtigsten Baugruppen. 2) Vier Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben, zzgl. Material und Zusatzarbeiten. 3) Nur gültig bei Anzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. 4) Ein Kilometer-Leasingangebot der Toyota Leasing GmbH, ohne Mietsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, Gesamtlaufleistung 40.000 km, zzgl. 749,- € Fracht. Nur gültig bei Anzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. 5) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. Abb. sind Symbolfotos und zeigen Sonderausstattung. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle kombiniert 6,5 - 4,8 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 151 - 110. Energie-Effizienzklasse C.

DIT
Göttingen GmbH

Hans-Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel. 05 51 / 30 54 07-0
www.dit-goettingen.de

Autohaus TSCHUCK
www.sorglos-fahren.de

Hauptstr. 151 - 153
37520 Osterrode
Tel. 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstr. 2
38644 Goslar
Tel. 0 53 21 / 3 74 30

Am Kälbtersralgraben 1
37574 Einbeck
Tel. 0 55 61 / 3 13 10

Nichts ist unmöglich.
Toyota.